

garantiza que va a perder su dinero.

DEFIÉNDASE: Nunca responda a correos electrónicos que usted no haya solicitado y que le pidan su número de cuenta de banco. Oprima el botón para borrarlos inmediatamente.

“Phishing”: Es el término en inglés que se usa para el correo electrónico que dice ser de su banco, una empresa honesta o una agencia del gobierno. El correo electrónico le pide que “confirme” su número de cuenta y clave electrónica. A veces le advierten que su cuenta puede estar en peligro de cerrarse o de que puede ser víctima de un fraude. A la gente que ha respondido se le han vaciado las cuentas.

DEFIÉNDASE: Las compañías legítimas nunca envían un correo electrónico para pedir información sobre su cuenta. Si usted recibe uno, con el nombre de su banco, llame por teléfono al banco para informarles. Nunca oprima la tecla para contestarlo. Borre el mensaje inmediatamente.

Estafas de viajes: Las ofertas fraudulentas de viajes vienen por correo, fax o correo electrónico. Algunos estafadores anuncian viajes baratos pero les agregan grandes recargos. Muchos de los viajes gratuitos vienen con la obligación de escuchar ventas de alta presión. Pocos viajes son reembolsables, a pesar de lo que digan los promotores.

DEFIÉNDASE: Usted puede detectar una oferta fraudulenta de viaje por sus precios súper bajos y maniobras de venta de mucha presión. Antes de comprar paquetes de viajes, obtenga una oferta por escrito y consulte con el Better Business Bureau. Siempre use una tarjeta de crédito para pagar viajes; así puede protestar el cargo con su tarjeta de crédito si las cosas no salen bien.

Abuso a personas de edad avanzada

Todos los estados tienen leyes que protegen a la gente de edad avanzada del abuso. Sin embargo, las leyes de servicios protectores de adultos de cada estado varían mucho en cuanto a las situaciones de abuso que abarcan. Para encontrar la mejor forma de denunciar cualquier tipo de abuso de personas de edad, comience por llamar a servicios de protección del adulto. Para encontrar la agencia más cercana llame a Eldercare Locator al 800-677-1116 o visite el sitio web de National Center on Elder Abuse (www.ncea.aoa.gov).

Recursos útiles

AARP

www.aarp.com

Noticias y consejos sobre muchos fraudes contra personas de edad avanzada.

THE FEDERAL TRADE COMMISSION (FTC)

www.ftc.gov, 877-382-4357

Información gratuita para ayudarlo a detectar y evitar prácticas fraudulentas, engañosas e injustas.

NATIONAL DO NOT CALL REGISTRY

www.donotcall.gov, 888-382-1222

Impida las llamadas de televendedores a su teléfono en casa y a su celular.

THE NATIONAL FRAUD INFORMATION CENTER

www.fraud.org

Consejos para ayudarlo a reconocer el fraude y un formulario por internet para presentar una queja.

BETTER BUSINESS BUREAU (BBB)

www.bbb.org

Visite el sitio web de la agencia BBB local, lea sus consejos para evitar fraudes e investigue a las beneficencias antes de donar.

THE NATIONAL CENTER ON ELDER ABUSE

www.ncea.aoa.gov

Recursos sobre abuso, negligencia y explotación de personas de edad avanzada.

SECURITIES AND EXCHANGE COMMISSION (SEC)

www.sec.gov, 800-SEC-0330

Registre una queja o denuncie posibles violaciones de la ley sobre valores.

Protéjase de los fraudes

- No tenga miedo de decir que no.
- No tiene que hablar con televendedores; corte si no se siente cómodo o si no le confía a la persona que llama.
- No acepte tácticas de venta de alta presión.
- Llame a la policía si se siente amenazado.
- No revele su número de tarjeta de crédito, de cuenta de banco o de Seguro Social a compañías o gente que no conozca.
- Investigue usted mismo a las beneficencias y otros que le pidan algo.
- El dinero es de usted; nunca tenga miedo de preguntar adónde va.
- Antes de invertir, investigue, porque puede perder dinero hasta con inversiones legítimas.
- Haga que le pongan todos los detalles de los tratos comerciales por escrito.
- Si algo parece ser demasiado bueno para ser cierto, es porque probablemente así lo es.

Consumer Action

www.consumer-action.org

221 Main Street, Suite 480
San Francisco, CA 94105
415-777-9635
TTY: 415-777-9456
hotline@consumer-action.org

523 W. Sixth Street, Suite 1105
Los Angeles, CA 90014
213-624-8327

Se hablan chino, inglés y español



consumer action
Education and advocacy since 1971

Este folleto fue creado por Consumer Action en asociación con Capital One Services, Inc. Para obtener más información, visite el sitio web de MoneyWise (www.money-wise.org). © 2009 Consumer Action

Just Say No! to Senior Scams (Spanish Version)

Diga
¡NO! a!

FRAUDE contra
las personas
de edad!

MONEY WISE

UNA ASOCIACIÓN ENTRE CONSUMER ACTION Y CAPITAL ONE



Todos debemos estar atentos a los engaños, pero las personas mayores a veces pueden ser más susceptibles al fraude ya que algunas son confiadas y están dispuestas a creer lo que les dicen. Muchos delincuentes, y hasta amigos y familiares, se aprovechan de la buena voluntad de ellos y los engañan.

Según un informe preparado por MetLife en el 2009, se estima que cada año las víctimas de edad avanzada de abuso financiero pierden por lo menos 2.6 miles de millones de dólares.

Proteja sus bienes

Usted trabajó duro por el dinero y la propiedad que tiene, pero si permite que alguien se aproveche de usted, puede perderlo todo. Aprenda a proteger sus bienes con estas simples reglas:

- Nunca le diga a nadie que llama por teléfono el número de sus cuentas de banco ni ninguna otra información personal.
- Nunca permita que un desconocido entre a su casa para obtener información sobre usted o sus bienes personales.
- Nunca presuma que el desconocido que dice ser de una organización merecedora va a usar el dinero que usted le da para un propósito bueno.
- Nunca le otorgue un poder a personas que usted no conozca bien.
- Nunca firme contratos con renglones en blanco. Alguien le podría agregar cláusulas más tarde que podrían causarle daño a usted.
- Nunca solicite un préstamo hipotecario sin que un tercero informado revise el contrato. Una compañía de crédito deshonesto podría robarle la casa.

Fraudes y engaños

Fraudes sobre mejoras para su casa. Los estafadores ambulantes presionan y hasta intimidan a los propietarios diciéndoles que necesitan mejoras urgentes en la casa, como pavimentación de la calzada de acceso, techos o reparación de revestido. Luego, el trabajo es de mala calidad, o no lo terminan, pero aun así tratan de cobrarle, hasta llegan a exigir más dinero del acordado y amenazan con un juicio hipotecario.

DEFIÉNDASE: Trate únicamente con contratistas que tengan licencia y seguro. Llame a la oficina que otorga licencias de contratistas en el estado donde vive para verificar que la compañía tenga licencia y solicite que

el contratista le presente prueba de seguro. Consulte las referencias de otros clientes. Obtenga otros presupuestos por el trabajo.

Premios de lotería en el extranjero. “Usted ganó la lotería canadiense. Simplemente dénos la información sobre su cuenta de banco o tarjeta de crédito y le enviaremos el dinero”. Estas llamadas y correos electrónicos son falsos; los estafadores ganan dinero convenciendo a las víctimas a pagar por cargos de procesamiento, impuestos o entrega, o dar la información sobre la cuenta de banco para “verificar” su identidad.

DEFIÉNDASE: Cuando alguien dice que usted ha ganado la lotería o concurso en el que usted no participó, es una mentira. Cualquier dinero que envíe se perderá.

Fraude de inversiones: A todos nos gustaría ver que el dinero crezca más rápidamente. Esto lo saben los estafadores y lo tratan de convencer para que compre inversiones con promesas de ganancias demasiado altas.

DEFIÉNDASE: Infórmese sobre inversiones. Sepa lo que puede esperar en cuanto a ganancias en el mercado actual. Si le ofrecen inversiones dudosas, presente una queja a U.S. Securities and Exchange Commission.

Apelaciones por emergencias falsas. En este fraude, lo llaman por teléfono sin identificarse y le preguntan, “¿Sabe quién habla?” con la esperanza de que usted piense que es un amigo o pariente. Luego la persona que lo llama dice estar en la cárcel o necesitar dinero desesperadamente. Muchas personas engañadas han enviado dinero a un extraño.

DEFIÉNDASE: Nunca le dé información personal a alguien que lo llama por teléfono. Si la persona no se identifica, córtele. Antes de enviar dinero, consulte con su familia para verificar si en realidad es una emergencia.

Solicitudes de caridad: Ciertas solicitudes en nombre de organizaciones policiales o de bomberos y otras sociedades benéficas las realizan firmas profesionales recaudadoras de fondos deshonestas. Pueden ser persistentes y dar a entender que si usted no dona, puede ponerse en peligro. Hay sociedades benéficas falsas que piden donaciones para grupos con nombres parecidos a beneficencias honestas; no se deje engañar por nombres parecidos.

DEFIÉNDASE: Cuando reciba una llamada pidiendo una contribución, pregunte qué parte de su contribución irá directamente a la institución que usted desea ayudar. Antes de donar, consulte a una organización de vigilancia de beneficencias como American Institute of Philanthropy (www.charitywatch.org; 773-529-2300). Llame al departamento de policía o de bomberos local para preguntar cómo hacerles una donación directa.

Planes de medicamentos: Las personas de edad avanzada son blanco frecuente de publicidad falsa por correo, televisión radio y periódicos sobre planes de Medicare. Los materiales de venta pueden estar diseñados para parecerse a documentos oficiales del gobierno. Pero si usted envía dinero a estas compañías, por lo general lo que recibe es una tarjeta inútil.

DEFIÉNDASE: Las compañías que ofrecen tarjetas para medicamentos de Medicare no tienen permitido llamar, enviar correos electrónicos ni ir a su casa a menos que usted los llame. Si está interesado en los beneficios que están a su disposición como beneficiario de Medicare, visite al sitio web de Medicare del gobierno federal (www.medicare.gov). También puede llamar a 800-MEDICARE (1-800-633-4227).

Fraudes con tarjetas de crédito: Siempre tenga cuidado con sus tarjetas de crédito, hasta cuando se la da al mesero para pagar la cuenta o al empleado de una tienda. Ciertos aparatos les permiten a empleados sin escrúpulos robarle la información de su tarjeta de crédito para venderla a personas que fabrican tarjetas falsificadas. Los delincuentes buscan en los botes de basura y otras partes los estados de cuenta de tarjetas de crédito para obtener los números.

DEFIÉNDASE: Siempre que reciba la cuenta revísela y llame a la compañía que emitió la tarjeta inmediatamente si ve algún cargo no autorizado por usted. Antes de tirar los estados de cuenta a la basura, tritúrelos para que los ladrones no obtengan los números de cuenta.

Robo de identidad: Un delincuente le roba información personal, como el nombre, número de Seguro Social, fecha de nacimiento o apellido de soltera de su mamá, para establecer crédito, apropiarse de sus cuentas financieras o acumular deudas a nombre de usted.

DEFIÉNDASE: Según la ley, las víctimas de robo de identidad no son responsables por el dinero perdido

cuando los delincuentes usan sin autorización la información de crédito de ellos, pero a las víctimas les podría resultar difícil y tomarles tiempo probar que hubo fraude. Solicite copias gratis de sus informes crediticios cada año llamando al 877-322-8228. Controle su informe crediticio para asegurarse de que nadie esté usando su crédito. Si desea más información sobre cómo protegerse contra el robo de identidad, visite el sitio web sobre robo de identidad de Federal Trade Commission (www.ftc.gov/idtheft).

Fraude de funerales y entierro: Los funerales son caros. Con la esperanza de que los deudos no tengan que vivir la tensión nerviosa de los detalles de un funeral y entierro, muchos hacen los arreglos para pagarlos mientras están con vida. Las funerarias a veces cobran precios altísimos por ataúdes, flores y otros productos comunes y corrientes. En ciertos casos les exigirán aún más dinero a los deudos.

DEFIÉNDASE: La ley federal le otorga el derecho de elegir los servicios funerarios que desea. Las funerarias deben proporcionarles una lista de precios a todos sus clientes. Haga los planes de su funeral y entierro con anticipo, pero antes de pagar por adelantado, pregunte cómo se protegerá el dinero que pagó si la compañía llegara a cerrar sus puertas. En su testamento puede incluir fondos para cubrir los costos del funeral.

Fraude de personal de cuidado: Los asistentes de salud a domicilio, amas de llave y cocineros a veces le roban a las personas de edad avanzada que atienden.

DEFIÉNDASE: Siempre revise los antecedentes y las referencias de las personas que contrata para trabajar en su casa. Guarde bajo llave en su casa todos los documentos financieros y guarde los artículos de valor irremplazables en una caja de seguridad de banco. Tenga cuidado con las personas de cuidado que le pregunten sobre su testamento o sus inversiones o que traten de dominarlo o influenciarlo. Si tiene alguna inquietud, hable con un familiar o llame a la policía y a los servicios de protección de adultos.

Cartas de Nigeria: Este viejo fraude llegaba antes por carta con estampilla nigeriana, pero en la actualidad llega por correo electrónico. El remitente detalla un cuento que comprende grandes cantidades de dinero al que no consiguen acceso y le pide su número de cuenta de banco para que lo pueda ayudar a obtener el dinero. A cambio le prometen a usted una parte. Si usted responde se le